



# "INFLUENCERS"

DANS L'ART

DE VAN GOYEN

AU "POP ART"

Museu  
Carmen Thyssen  
Andorra



---

# SOMMAIRE

---

## **CRÉDITS ET FICHE TECHNIQUE** 03

### **INFLUENCERS**

Présentation exposition	04
Présentation à charge du commissaire et directeur artistique	06
Blocs de l'exposition	07

### **MUSÉE 2.0: Musée participatif**

Antonio De Felipe et le MCTA	08
Audioguides de nouvelle génération	09
Nouveautés pour la boutique	09
Nouvelles collaborations pour les écrans	09
Connais les restaurations des écrans	10
Braille : interactivité et inclusion	11

### **PROJECTS PARTAGÉS**

la Casa de Carlota	12
SRCA et Hospital de Dña	12
Bomosa	13
Université d'Andorra	13
Université de Málaga	13
Unicef	14
Centres scolaires et Aloma Editor	14
Entorn Thyssen	14

### **INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE** 15

---

# CRÉDITS ET FICHE TECHNIQUE

---

## FUNDACIÓ MUSEAND

Présidente  
Vice-présidente  
Vice-président

Sílvia Riva González  
Carmen Thyssen-Bornemisza  
Borja Thyssen-Bornemisza

## PARRAINAGES

Verònica Canals Riba  
Jordi Macià  
Trini Marín  
Montserrat Planelles  
Jordi Bech

## DIRECTEUR ARTISTIQUE ET CONSERVATEUR

Guillermo Cervera

## GÉRANT

Pep Farràs Abelló

## SECRÉTAIRE

Jordi Bech

## EXPOSITION

Comissaire  
Coordination

Guillermo Cervera  
Guillermo Cervera  
Núria Parés  
Moles Disseny

Design graphique

## MUSÉE

Direction  
Coordination  
Equipe

Guillermo Cervera  
Marta Cudinach  
Raquel Begueria  
Alicia Luño  
Emilie Rodríguez

---

# INFLUENCERS

---

## PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION

Le Museu Carmen Thyssen Andorra présente **“Influencers” dans l’art. De Van Goyen au “Pop Art”**, la quatrième exposition que loge la pinacothèque à partir d’octobre 2019 jusqu’en septembre 2020. En tout, l’exposition compte de 27 œuvres, trois d’entre elles étant des sculptures, d’époques et de styles différents qui se mettent en relation grâce au potentiel influenceur que les artistes, volontairement ou pas, ont eu tout au long de l’Histoire de l’Art.

Quelques œuvres en particulier, et l’art en général, génèrent un fort impact sur notre perception de la vie, qui va même plus loin au niveau culturel, devenant tout au long de l’histoire une source d’inspiration pour de nouvelles créations. Ceci est aussi visible dans les œuvres des artistes les plus contemporains, qui s’inspirent d’influences concrètes pour créer et élaborer leurs propres styles.

Partant de cette base, les artistes de l’actuelle exposition, de grand prestige, comme Jan Josefsz Van Goyen ou Auguste Rodin, entre autres, nous montrent leur héritage artistique ainsi que leur influence, envers un nouveau lignage créant une forte connexion entre présent, passé et futur. Influencers cherche à être un exemple de ces parentés entre plasticités et va plus loin de la première impression afin de mettre en relation des chefs d’œuvres de différentes époques à travers d’une vision actuelle et inespérée.



### De quoi parle t'on quand on parle d'Influencers ?

- Personne qui a une grande crédibilité sur un thème en particulier, c'est pour cela que son influence sur les décisions d'autres personnes est notable.
- Personne qui à travers la création de contenu, a été capable de créer une communauté qui la suit et sur laquelle elle a une influence. Le qualificatif d'Influencers ne se définit pas par la popularité, mais au contraire par sa capacité d'influence sur l'audience, produite par un effet d'imitation.
- Artiste qui, à travers ses créations. Sa personnalité et son parcours artistiques persistent dans l'histoire de l'art, ayant une influence sur les créations de ses contemporains ou des artistes d'époques postérieures qui vont au-delà dans leurs créations, et qui à travers de leurs œuvres les font revivre.

---

# INFLUENCERS

---

## PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION

C'est une exposition où le Museu Carmen Thyssen Andorra ouvre le discours afin que les visiteurs trouvent le lien entre les œuvres exposées, s'arrêtant à les observer depuis une nouvelle perspective de la société d'aujourd'hui, habituée à la vitesse dans la transmission d'informations, d'images et d'influences à travers les réseaux sociaux.

En ce sens, le MCTA souhaite amener le spectateur, une fois encore, à participer activement à la visite qui ira au-delà de leur a priori, dans un jeu de similitudes et de différences, découvrant comment une œuvre religieuse et baroque du XVII<sup>e</sup> siècle de Francisco Antolínez et Ochoa peuvent influencer des œuvres abstraites telles que **Caña**, Antonio Saura et **California Dreams 2** de l'artiste pop Antonio De Felipe. De même, la couleur, si importante dans l'œuvre **Variété** de Georg Tappert, qui montre la joie et l'audace des cabarets berlinois, est à nouveau reproduite dans le tableau d'Arthur Segal sous une vision totalement novatrice. Les paysagistes ne sont pas en reste de maîtres influents, les œuvres de Théodore Rousseau ou de Charles François Daubigny vont au-delà des frontières établies et on retrouve les mêmes caractéristiques dans les peintures de Eliseu Meifrèn i Roig, l'un des représentants du modernisme catalan. Ce fût aussi le cas de Ramon Casas, qui, en collaboration avec son grand ami français, Maurice Lobre, a créé le *Portrait au Miroir, Paris*, qui montre l'influence indiscutable qu'ils ont eue l'un sur l'autre. Parallèlement, les sculptures de Manuel Hugué témoignent d'un lien indéniable avec l'œuvre d'Auguste Rodin au-delà du sujet représenté.

Avec **INFLUENCERS**, le musée va encore plus loin en tant que musée en créant une exposition où l'art fait perdre de la notion du temps, à travers les œuvres de grands maîtres anciens et actuels. Dans cette quatrième exposition, Sílvia Riva González, ministre de la Culture et des Sports, sera chargée de la présidence de la Fundació Musean; la baronne Carmen Thyssen-Bornemisza assumera la vice-présidence du conseil de la Fundació Museand avec le baron Borja Thyssen-Bornemisza et Guillermo Cervera, sera le directeur artistique du musée et le commissaire de l'exposition **“Influencers” dans l'art. De Van Goyen au “Pop Art”**.

## COMISSAIRE ET DIRECTEUR ARTISTIQUE GUILLERMO CERVERA





L'orientation académique, la technique acquise, les tendances artistiques et le contexte historique de chaque artiste imprègnent chacune de leurs œuvres. Les goûts personnels de chacun, leurs inquiétudes, intérêts et fascinations leur confèrent une identité bien à eux.

Toutefois, la sensibilité de chaque artiste peut être empreinte de l'influence de ses contemporains, maîtres ou autres auteurs admirés, créant des parallélismes évidents, de subtiles similitudes, des liens étroits, de fortes connexions ou une certaine cohérence entre les créations artistiques des uns et des autres.

Cette exposition traite de ce sujet, sur les plus grands Influencers et leur travail fructueux dans l'histoire de l'art.

Le spectateur pourra explorer cette réalité à travers la sélection d'œuvres présentées qui comprennent des peintures et des sculptures allant du XVIIe siècle à nos jours.

  **L'Éternel printemps**, RODIN, Auguste  
  **Dame**, HUGUÉ (MARTÍNEZ i HUGUÉ), Manuel

  **Paysage de dunes avec ferme et personnages**, GOYEN, Jan Josefsz van  
**La Touques à Saint-Arnoult**, BOUDIN, Eugène  
  **Marée basse devant Varengeville**, MONET, Claude

**Vallée de l'Artuby**, TOGORES, Josep de  
**Pobla de Segur**, VILLÀ i BASSOLS, Miquel

**Repos pendant la fuite en Égypte**, ANTOLÍNEZ y OCHOA, Francisco  
**California Dreams 2**, FELIPE, Antonio de  
**Caña**, SAURA, Antoni

**Vue de la plaine de Montmartre**, ROUSSEAU, Théodore  
**Lever de lune sur les bords de l'Oise**, DAUBIGNY, Charles-François  
**Paysage avec village et rivière**, MEIFRÈN i ROIG, Eliseu




**Portrait d'une fillette**, CABA i CASAMITJANA, Antoni  
**Fillettes à la lumière d'un lampion**, GRANER i ARRUFÍ, Lluís  
**Rue de Paris**, MIRÓ i LLEÓ, Gaspar

**Le torrent d'Argentona**, MARTÍ i ALSINA, Ramon  
**Paysage avec troupeau de brebis**, VAYREDA i VILA, Joaquim

**Nature morte avec chandelier et boîte**, SEGAL, Arthur  
**Variété**, TAPPERT, Georg

**Portrait au miroir, Paris**, CASAS, Ramon / LOBRE, Maurice

**Paysage avec conduit de vaches près d'une rivière**, HAES, Carlos de  
**Le Train qui passe**, REGOYOS y VALDÉS, Darío de

  **Mick Jagger**, WARHOL, Andy  
**Accumulation de canettes**, ARMAN (Armand Pierre FERNÁNDEZ)  
  **Marilyn**, HERRERA, Vince  
**Tita, Los Angeles 1980**, LASARTE, Mercedes

# MUSÉE 2.0: MUSÉE PARTICIPATIF

Le Museu Carmen Thyssen Andorra, situé au rez-de-chaussée de l'ancienne Hostal Valira, est devenu une référence culturelle dans la principauté et, de plus en plus, une référence au niveau européen. Nommé meilleur nouveau musée européen de l'année 2018, il a également été classé parmi les 20 musées du monde à visiter selon le magazine The Guardian et promouvant son travail en tant que diffuseur culturel, le musée a reçu cette année le prix Bonnard, décerné par le prestigieux magazine du secteur culturel.

La mise en œuvre constante de nouvelles fonctionnalités offertes pour profiter de l'expérience du MCTA fait également partie de cette activité qui définit le musée et le caractérise.



## ANTONIO DE FELIPE ET LE MCTA

Pour la première fois au MCTA, un artiste contemporain a peint une œuvre qui est exposée dans l'exposition Influencers. Antonio de Felipe, l'un des principaux représentants du Pop Art espagnol de renommée internationale, crée l'œuvre **California Dreams 2**, spécialement pour la collection Carmen Thyssen-Bornemisza et le musée.

L'œuvre pop qui peut être vue dans Influencers, porte le qualificatif de numéro 2 en raison du fait que le premier a été donné à l'Association "Origin WW" afin de l'inclure dans une vente aux enchères lors d'une exposition solidaire qui eut lieu au siège de l'ONU à New-York.

Ce fait met en évidence l'engagement du peintre afin de faire partie intégrante de notre société à travers son art. **California Dreams 2**, cette lignée, et en ce sens, nous trouvons les mêmes éléments : la Cadillac rose, la si familière Betty Boop et la célèbre Avenue de Los Angeles.

L'exposition de la toile d'Antonio de Felipe marque donc un tournant pour le Museu Carmen Thyssen Andorre, qui, pour la première fois, a le privilège d'avoir une œuvre qui n'a jamais été exposée auparavant. Les visiteurs d'influenceurs seront donc les premiers à en profiter. Dans cette quatrième exposition, Antonio de Felipe exposera aussi ses œuvres à travers des reproductions à l'extérieur du musée. Les Joueurs de Billar, de Varvasa Stepanova, qui ont formé part du panorama urbain devant la pinacothèque depuis son ouverture, sont remplacées par trois reproductions en grand format des œuvres de De Felipe : **Marilyn Lichtenstein, Marilyn Mondrian et Marilyn Warhol.**

La très connue actrice, icône du Pop Art, est représentée par De Felipe avec un chromatisme indiscutable et une composition structurée qui montre l'influence que des artistes comme Andy Warhol, Roy Lichtenstein et Piet Mondrian ont eu sur l'œuvres du peintre espagnol, une claire référence à l'exposition actuelle.

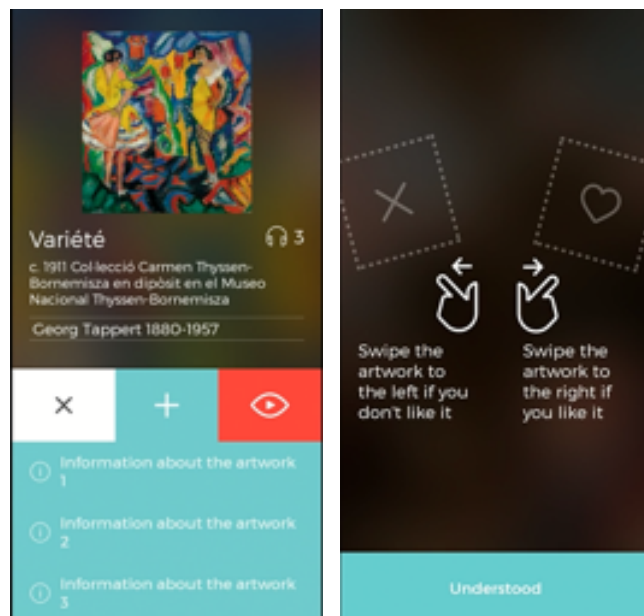


# MUSÉE 2.0: MUSÉE PARTICIPATIF

## AUDIOGUIDES DE NOUVELLE GÉNÉRATION

À partir de l'octobre 2019, le MCTA change ses audioguides pour des dispositions à la pointe de la technologie, service inclus dans le prix de l'entrée. Les nouveaux audioguides disposent d'écrans tactiles qui permettent aux visiteurs, en plus d'écouter les explications des œuvres, d'accéder à leur image mais aussi de consulter l'information complémentaire comme les textes d'experts, les biographies ou les textes de relations et d'influences entre les artistes de chaque bloc.

Avec ce nouvel apport à l'expérience vécue pendant la visite, le musée continue de parier sur les nouvelles technologies appliquées à l'art, réaffirmant son papier de diffuseur culturel et médiateur entre les œuvres et les visiteurs.



## NOUVEAUTÉS POUR LA BOUTIQUE

Avec l'exposition *Influencers*, la boutique du musée cherche également à renouveler son catalogue exclusif de produits. La plupart des articles en vente ont été créés spécialement pour la pinacothèque et ne se trouvent qu'au musée Carmen Thyssen Andorra. Les nouveaux designs sont basés sur des œuvres de l'exposition actuelle telle que **Marilyn** de Vince Herrera ou **Tita, Los Angeles 1980** de Mercedes Lasarte.

Partageant des idéaux sur l'éducation et la sensibilisation envers des modèles de consommation durable, le MCTA et Marissa McDonald (Andwear), une artisan qui oriente sa production vers la prévention de résidus, travaillent main dans la main pour la réutilisation des bâches publicitaires du musée. Le résultat, des produits de design exclusifs et une production totalement durable qui se trouve exclusivement dans la boutique du musée.

## NOUVELLES COLLABORATIONS POUR LES ÉCRANS

Le Museu Carmen Thyssen Andorra intègre pour la première fois des informations supplémentaires sur les écrans et les audioguides avec des images d'œuvres cédées par la National Gallery of Art et la Réunion des musées nationaux. Dans ces apartés, les visiteurs pourront trouver des liens entre les œuvres exposées et d'autres œuvres situées au-delà des portes du musée, qui renforcent le concept d'influence existant entre auteurs d'époques et de styles différents.

---

# MUSÉE 2.0: MUSÉE PARTICIPATIF

---

## CONNAIS LES RESTAURATIONS DES ÉCRANS

L'accueil favorable des visiteurs, lors de l'exposition précédente a incité le Musée à proposer une vaste offre d'informations, qui, grâce à cette nouvelle exposition, pourront connaître tous les secrets qui se cachent derrière une œuvre d'art. La section de restauration des écrans interactifs est mise à jour et s'étend, avec de nouvelles possibilités d'interaction avant et après le processus de restauration des œuvres.

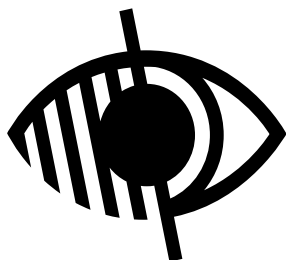
Le contenu de la restauration d'Influencers est le résultat d'une étude exhaustive des œuvres de l'exposition réalisée par l'équipe de restauration du MNTBM. Avec ce système, le musée conforte sa volonté de continuité dans le développement des nouvelles technologies.

---

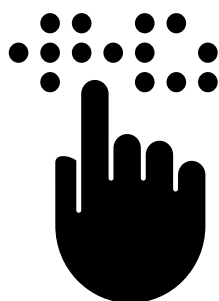
# MUSÉE 2.0: MUSÉE PARTICIPATIF

---

## BRAILLE: INTERACTIVITÉ ET INCLUSION



À Influencers, le musée va au-delà dans la diffusion de l'art pour une vision plus inclusive, contribuent ainsi à ce que le visiteur puisse expérimenter pleinement une série d'œuvres sélectionnées à travers le toucher. La reproduction de quatre peintures de l'exposition (Van Goyen, Monet, Herrera et Warhol) en format DINA3, imprimées sur un support de Divon, où les reliefs sont marqués à différentes hauteurs pour mettre en valeur certains éléments par rapport à d'autres, et deux sculptures de l'exposition, reproduites en 3D de Manuel Hugué et d'Auguste Rodin, accompagneront les chefs-d'œuvre originaux pour pouvoir les apprécier avec les yeux fermés.



Outre ces reproductions et leurs panneaux en braille, les visiteurs ayant une limitation visuelle et ceux qui souhaitent expérimenter avec les œuvres depuis cette nouvelle perspective et disposeront également d'audioguides adaptés à l'information des reproductions des œuvres. Les visiteurs auront donc une aide afin d'interpréter l'œuvre et avoir le maximum d'informations au moment de la visite, profitant pleinement de l'expérience proposée par le musée. Le musée met en évidence l'élément éducatif et la prise de conscience sociale de cette nouvelle contribution conçue en collaboration avec une entreprise spécialisée au cours de longs mois de travail.

(+ information: <https://touchgraphicseurope.com>)

# PROJECTS PARTAGÉS

Le Museu Carmen Thyssen Andorra cherche à unir ses efforts pour créer des liens avec différentes institutions partageant des préoccupations culturelles et sociales similaires. C'est pourquoi nous attachons une grande importance aux nouveaux projets communs qui seront réalisés lors de l'exposition *Influencers*.

## LA CASA DE CARLOTA

Un projet révolutionnairement inclusif dans le monde de l'art. La société de design et de publicité barcelonaise La Casa de Carlota, qui jouit d'un grand prestige international, collabore avec le Museu Carmen Thyssen Andorra et conçoit une exposition interactive où les œuvres exposées sont créées par leur propre équipe : des personnes aux capacités diverses qui réinventent le concept de créativité et démontrent une qualité plastique surprenante.

Les visiteurs de l'exposition peuvent trouver des similitudes entre les grands maîtres de la peinture universelle et le travail d'"outsiders" de l'art, qui sans limites ni préjugés, abordent une nouvelle façon de comprendre l'art actuel.

## SRCA ET HOSPITAL DE DÍA

Une collaboration importante qui se poursuivra lors de la prochaine exposition *Influencers* et qui vise à associer le Département du Servei de Rehabilitació Comunitària per Adolescents (SRCA) et l'Hospital de Dia Infantil Juvenil del SAAS de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell au Museu Carmen Thyssen Andorre.

Les étudiants participent activement au processus d'apprentissage des œuvres de l'exposition et, en même temps, aux créateurs d'art. Des visites guidées et des ateliers qui vous invitent à réfléchir sur les matériaux, les techniques artistiques et les secrets cachés derrière les œuvres d'art.



# PROJECTS PARTAGÉS

## BOMOSA

Lors de l'exposition Influencers, le Museu Carmen Thyssen Andorra collaborera avec l'entreprise Bomosa, dans le cadre de différentes activités sociales et à but non lucratif. Pour donner une continuité à l'accord et à l'activité réalisés cette année avec la responsabilité que comporte avoir un animal, des activités récréatives et éducatives, de sensibilisation à la gestion responsable des animaux domestiques, en donnant visibilité aux chiens du chenil officiel d'Andorre afin de promouvoir leur adoption.

## UNIVERSITÉ D'ANDORRE

Le MCTA s'engage directement dans l'éducation et la formation. Pour cette raison, la collaboration avec l'Université d'Andorre est un projet clé de notre programme éducatif. À travers différentes approches, les étudiants de troisième année de Batxelor en sciences de l'éducation réalisent, avec continuité, des travaux issus d'un défi proposé par le musée.

Avec ce défi devenu un programme scolaire, la pinacothèque cherche à renforcer la créativité des étudiants, en les motivant à travers la possibilité de créer un véritable projet d'activité ludique et éducative qui, adapté aux conditions et aux besoins du musée, sera réalisé à travers l'activité #ThyssenFamilia

## UNIVERSITÉ DE MÁLAGA

Depuis ses débuts, le musée renforce son implication sociale.

Chaque année à l'Université de Málaga, l'équipe du musée prépare un programme éducatif destiné aux étudiants qui préparent leur certificat de Technicien Assistant d'Environnements Culturels.

La contribution du MCTA consiste à présenter son organisation, ses valeurs, son engagement ainsi que l'ensemble des activités qu'il propose afin d'approcher l'art de manière ludique et novatrice à tous les publics.

Pendant deux jours, la volonté créative et imaginative a été au centre des activités, où le musée a mis l'accent sur la partie participative et la proactivité pour montrer aux étudiants certains des éléments clés qui font partie de leur "core".

Pour le Museu Carmen Thyssen Andorra c'est un privilège de partager son expérience avec les étudiants optant au titre de Technicien Assistant d'Environnements Culturels, titre spécialement conçu pour les personnes aux intelligences diverses et leur permettant de travailler dans toutes sortes d'institutions culturelles.



# PROJECTS PARTAGÉS

## UNICEF

Le MCTA a été le premier musée au monde à devenir Musée Ami d'Unicef. En ce sens, la collaboration dépasse les limites du musée, car tous les bénéfices des activités créées ensemble sont intégralement reversés à l'association. Les ateliers de recyclage, les dîners de charité, les concerts ou les ventes aux enchères sont un exemple de la diversité des propositions développées par le musée pour mettre en avant son implication et souligner l'importance d'Unicef dans notre société, en faisant prendre conscience de son rôle-clé.

La vente aux enchères a également permis à d'autres entités du pays, en l'occurrence, des écoles d'art, de faire partie du projet de solidarité, offrant ainsi à leurs étudiants la possibilité de créer une œuvre inspirée de l'exposition en cours, qui par la suite, a été mise aux enchères au profit de l'Unicef.

## ENTORN THYSSEN

Le Museu Carmen Thyssen Andorra poursuit ses collaborations au niveau national, Entorn Thyssen, qui se veut un lien entre la culture et le commerce de la Principauté. Le réseau de magasins n'a pas cessé de croître au cours de cette année et s'est étendu. Ainsi, des magasins d'autres localités telles que Soldeu, Tarter ou Pas de la Casa ont rejoint l'"Entorn Thyssen".

Les établissements des environs, grâce à un autocollant situé dans la vitrine, sont identifiés comme faisant partie de cette communauté et reçoivent gratuitement la carte d'ami du musée pour les entreprises ainsi qu'un carnet de billets à prix réduit à l'entrée au musée (prix 5,00€ au lieu de 9,00€) qui peuvent être donnés à leurs clients selon leurs critères. Ces billets permettent aux porteurs d'accéder au musée avec un rabais de 44%.

Le Museu Carmen Thyssen Andorra collabore également avec différentes entités du pays dans le cadre d'actions spécifiques ou en apportant un soutien tel que l'équipe de basket-ball MoraBanc ou la FIBA au projet visant à promouvoir le sport féminin : Her World Her Rules.

## CENTRES SCOLAIRES ET ALOMA EDITORS

La facette du médiateur culturel est l'un des objectifs principaux du musée. En ce sens, les écoles sont des collaborateurs essentiels, car elles permettent aux enfants d'avoir accès à l'art de façon ludiques. Les activités conçues par le MCTA sont toujours accompagnées d'une visite guidée interactive où l'étudiant peut apporter sa vision sans préjugés et se connecter à des œuvres d'art de styles différents.

Allant au-delà de la salle de classe, le Museu Carmen Thyssen Andorra en collaboration avec les Éditions Aloma, les sensations des élèves de l'école andorrane de Santa Coloma devant 4 œuvres d'art de la collection Carmen Thyssen-Bornemisza, ont été représentés dans un livre, un livre de micro-récits, les liants les uns aux autres, créant une histoire inattendue portant le titre d'"Encadenats". Avec l'aide de l'éditeur, des centres scolaires et de la créativité des étudiants, le musée espère pouvoir renouveler l'expérience vécue pour l'exposition Influenceurs afin de créer et de renforcer le rôle de médiateur et stimuler l'imagination.

---

# INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

---

## Comment hi arriver?

Le musée se trouve dans l'avenue Carlemany n°37, dans la paroisse d'Escaldes-Engordany.  
Autobus : L1, L2, L3 i L4

## Horaires

Du mardi au samedi de 10 a 19 heures.  
Dimanche de 10 a 14 heures.  
Lundi fermé.

## Prix – avec audioguide incluse

9 €: entrée générale  
5,00 €: tarifs réduits - + 65 ans et - 26 ans ou avec Carnet Jove  
Gratuit: - 18 ans  
Tarifs Unicef: + 1,00 € à ajouter au prix de l'entrée  
Dernière entrée à la salle 30 min. avant fermeture

## Où nous trouver?

Le musée est en constante communication avec tous les visiteurs à travers les différents réseaux sociaux. Le musée profite de ces plateformes pour annoncer toutes les nouveautés qui se génèrent et pour informer de la programmation supplémentaire. De plus ceux-ci deviennent un moyen additionnel pour répondre aux doutes et faire face aux nécessités de ses adhérents.

**[www.museucarmenthyssenandorra.ad](http://www.museucarmenthyssenandorra.ad)**



**@cthyssenandorra**



**@cthyssenandorra**



**Museu Carmen Thyssen Andorra**

